

SL Začnite tukaj

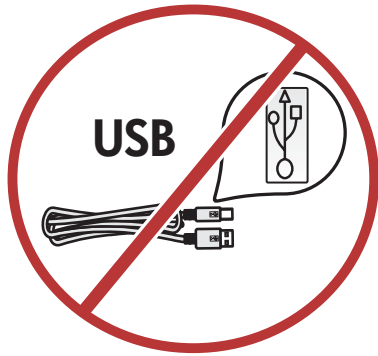
RO Începeți de aici

HR Počnite ovdje

BG Започнете от тук



1



SL **OPOZORILO:** Kabla USB ne priključujte do 14. koraka, sicer se programska oprema lahko namesti nepravilno.

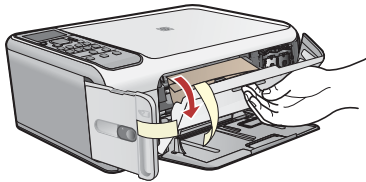
RO **AVERTISMENT:** Nu conectați cablul USB până la pasul 14 pentru a vă asigura că software-ul s-a instalat cu succes.

HR **UPOZORENJE:** Kako bi se softver uspješno instalirao ne spajajte USB kabel do koraka 14.

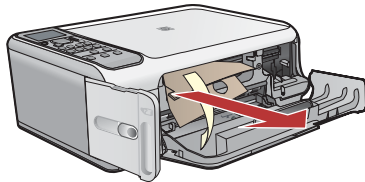
BG **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да сте сигурни, че софтуерът ще се инсталира правилно, не свързвайте USB кабела преди стъпка 14.

2

a.



b.



SL Spustite pladenj za papir in vratca tiskalnih kartuš. Odstranite morebitno embalažo z naprave in zaprite vratca tiskalnih kartuš.

RO Coborâți atât ușa tăvii pentru hârtie cât și ușa pentru cartușele de imprimare. Îndepărtați toate materialele de ambalare de la dispozitiv, apoi închideți ușa cartușelor de imprimare.

HR Spustite ladicu za papir i vratašca za pristup spremnicima s tintom. Odstranite materijal za pakovanje iz uređaja, a zatim zatvorite vratašca za pristup spremnicima s tintom.

BG Натиснете надолу тавата за хартия и вратичката за печатащите касети. Отстранете опаковъчните материали от устройството, след което затворете вратичката за печатащите касети.

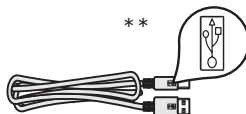
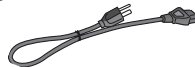
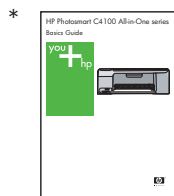
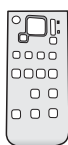
3



Windows



Macintosh



SL Preverite vsebino škatle. Vsebina škatle je lahko drugačna.

*Na CD-ju.

**Na voljo z doplačilom.

RO Verificați conținutul cutiei. Conținutul cutiei poate fi diferit.

*Pe CD.

** Achiziționat separat.

HR Provjerite sadržaj kutije. Sadržaj vaše kutije se može razlikovati.

*Na CD-u.

**Kupuje se zasebno.

BG Проверете съдържанието на кутията. Съдържанието на кутията може да е различно.

*На компактдиска.

**Закупува се отделно.

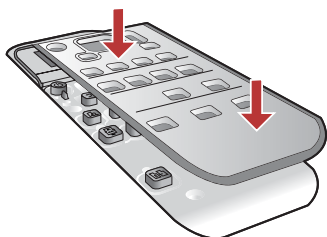


HP Photosmart C4100 series



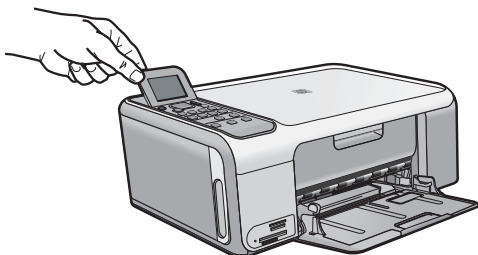
Q8100-90245

4



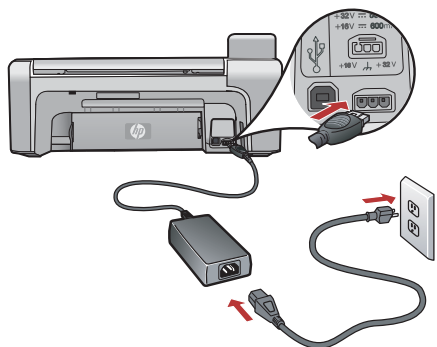
- SL** Če maska nadzorne plošče še ni pritrjena, jo pritrдите.
- RO** Ataşați masca, dacă nu este deja atașată.
- HR** Postavite masku upravljačke ploče, ako već nije postavljena.
- BG** Поставете вложката, освен ако тя вече не е поставена.

5



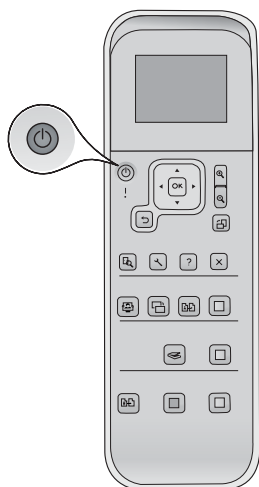
- SL** Odprite barvni grafični zaslon. Za najboljšo vidljivost z zaslona odstranite zaščitni trak.
- RO** Ridicați afișajul grafic color. Pentru o vizualizare optimă, îndepărtați folia de protecție de pe afișaj.
- HR** Podignite grafički zaslon u boji. Za jasan prikaz, odstranite zaštitnu foliju sa zaslona.
- BG** Повдигнете цветния графичен дисплей. За да виждате добре дисплея, махнете защитната лепенка от него.




6



- SL** Priključite napajalni kabel in napajalnik.
- RO** Conectați cablul și adaptorul de alimentare.
- HR** Spožite kabel napajanja i adapter.
- BG** Съвържете захранващия кабел и адаптера.

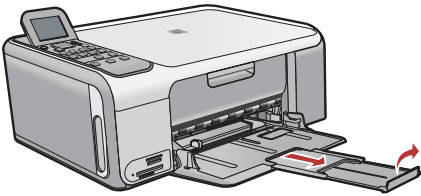
7



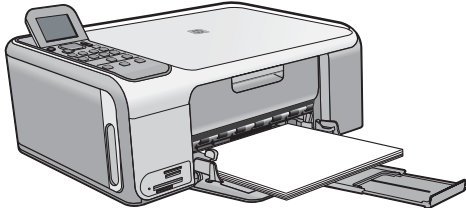
- SL** Pritisnite  (gumb **Vklop**) in počakajte na navodilo na barvnem grafičnem zaslonu.
POMEMBNO: Naprava mora biti vklopljena, preden lahko vstavite tiskalni kartuši.
- RO** Apăsați  (butonul **Pornire**) și așteptați să apară solicitarea pe afișajul grafic color
IMPORTANT: Pentru a introduce cartușele, dispozitivul trebuie să fie pornit.
- HR** Pritisnite  (gumb **Uključeno**) i pričekajte na odzivnik na grafičkom zaslonu u boji
VAŽNO: Za postavljanje spremnika s tintom uređaj mora biti uključen.
- BG** Натиснете  (бутон **Вкл.**) и изчакайте да се покаже съобщение на цветния графичен дисплей.
ВАЖНО: За да се поставят касетите, устройството трябва да е включено.

8

a.

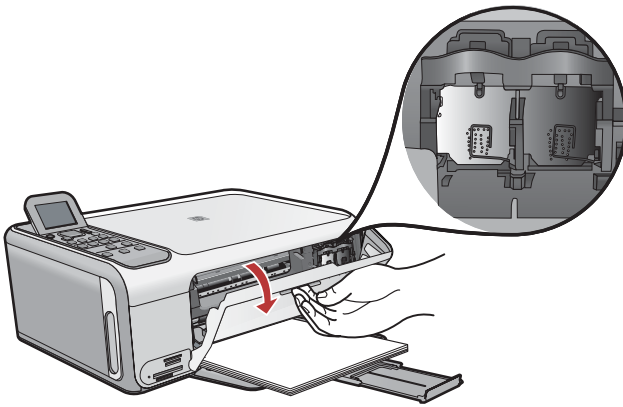


b.



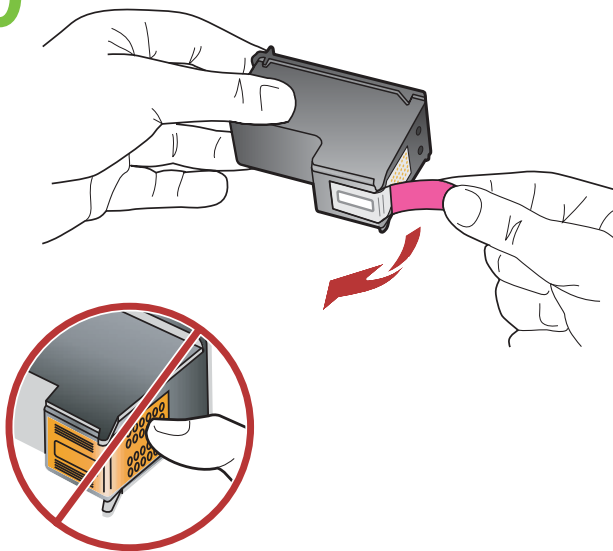
- SL** Izvlecite podaljšek pladnja, nato naložite navaden bel papir.
- RO** Trageți afară extensia tăvii, apoi încărcați hârtie albă simplă.
- HR** Izvucite produžetak ladice, a zatim umetnite običan bijeli papir.
- BG** Издърпайте удължителя на тавата, след което поставете обикновена бяла хартия.

9



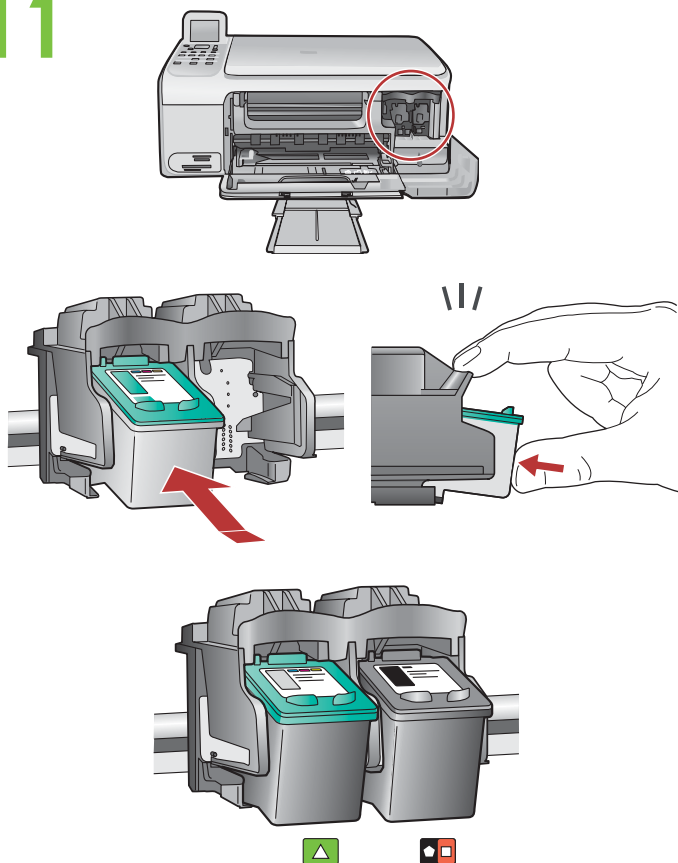
- SL** Odprite vratca tiskalnih kartuš. Preverite, ali se nosilec tiskalnih kartuš pomakne v desno. Če se ne pomakne v desno, napravo izklopite in jo ponovno vklopite.
- RO** Deschideți ușa cartușelor de imprimare. Verificați dacă se deplasează spre dreapta carul de imprimare. Dacă acesta nu se deplasează spre dreapta, opriți dispozitivul, apoi porniți-l din nou.
- HR** Otvorite vratašca za pristup spremniku s tintom. Provjerite je li se nosač spremnika pomjerio u desno. Ako se ne pomjeri u desno, isključite, a zatim ponovno uključite uređaj.
- BG** Отворете вратичката за печатащите касети. Проверете дали печатащата каретка се премества надясно. Ако тя не се премества надясно, изключете, а след това включете отново устройството.

10



- SL** Odstranite trak z obeh kartuš.
PREVIDNO: Ne dotikajte se bakrenih stikov in traku ne nameščajte nazaj na kartuši.
- RO** Scoateți banda de pe ambele cartușe.
ATENȚIE: Nu atingeți contactele de cupru și nu fixați la loc banda adezivă pe cartușe.
- HR** Uklonite traku sa oba spremnika s tintom.
OPREZ: Ne dodirujte bakrene kontakte i ne pokušavajte ponovno vratiti traku na spremnike.
- BG** Отстранете лепенката и от двете касети.
ВНИМАНИЕ: Не докосвайте медните контакти и не залепвайте отново лепенките върху касетите.

11



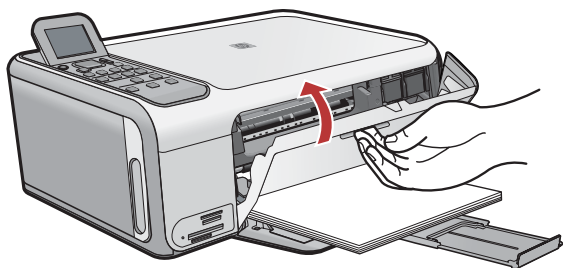
- SL**
- Kartuši držite tako, da je logotip HP obrnjen navzgor.
 - Tribaravno** kartušo vstavite v **levo režo za kartuše** in **črno** v **desno režo za kartuše**.
Kartuši **čvrsto** potisnite v režo, dokler se ne **zaskočita na mestu**.

- RO**
- Țineți cartușele cu sigla HP în sus.
 - Introduceți cartușul **tricolor** în **slotul pentru cartuș din stânga** și cartușul **negru** în **slotul pentru cartuș din dreapta**.
Aveți grijă să împingeți **ferm** cartușele, până când **se fixează pe pozitie**.

- HR**
- Držite spremnik tako da je HP oznaka s gornje strane.
 - Postavite **trobojni** spremnik u **lijevi utor za spremnike**, a **crni** spremnik u **desni utor**.
Jače gurnite spremnike sve dok **ne sjednu na mjesto**.

- BG**
- Хванете касетите така, че емблемата на HP да бъде отгоре.
 - Поставете **трицветната** касета в **лявото гнездо за касети**, а **черната** касета поставете в **дясното гнездо за касети**.
Натиснете касетите **добре**, докато те **цракнат на място**.

12



- SL**
- V pladnju mora biti naložen papir.
 - Zaprte vratca tiskalnih kartuš.
 - Ob pozivu na zaslonu pritisnite **OK**, nato se začne poravnava tiskalnih kartuš.
 - Na zaslonu preverite stanje in nato pritisnite **OK**.

- RO**
- Asigurați-vă că ați încărcat hârtie în tavă.
 - Închideți ușa cartușelor de imprimare.
 - Apăsați **OK** la solicitarea de pe afișaj, pentru a începe alinierea cartușelor de imprimare.
 - Verificați afișajul pentru a constata starea, apoi apăsați **OK**.

- HR**
- Provjerite je li papir umetnut u ladicu.
 - Zatvorite vratašca za pristup spremniku s tintom.
 - Na odzivniku zaslona pritisnite **OK** za početak poravnavanja spremnika s tintom.
 - Provjerite status na zaslonu, a zatim pritisnite **OK**.

- BG**
- Проверете дали сте поставили хартия в тавата.
 - Затворете вратичката за печатащите касети.
 - Потвърдете съобщението на дисплея с бутона **OK**, за да се отпечата страница за подравняване на печатащите касети.
 - Проверете дисплея за състоянието на подравняването, след което натиснете бутона **OK**.

13

Windows:



- SL** Izberite **zeleni** CD za Windows.
- RO** Selectați CD-ul Windows **verde**.
- HR** Odaberite **zeleni** Windows CD.
- BG** Изберете **зеления** компактдиск за Windows.

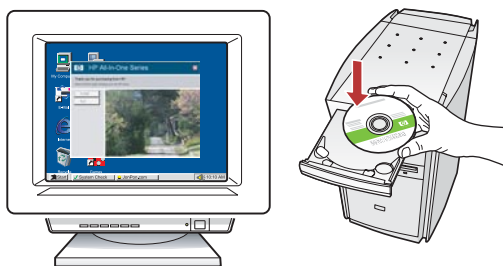
Mac:



- SL** Izberite **sivi** CD za Mac.
- RO** Selectați CD-ul Mac **gri**.
- HR** Odaberite **sivi** Mac CD.
- BG** Изберете **сивия** компактдиска за Mac.

14a

Windows:



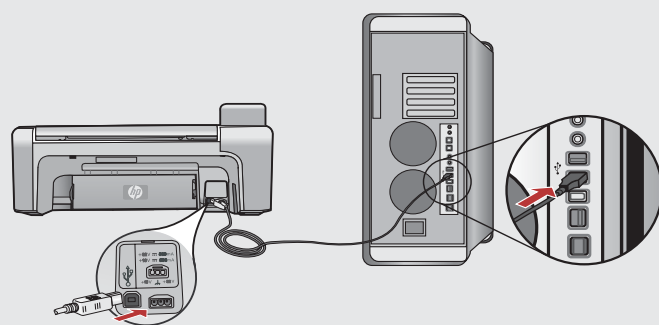
- SL** **Windows:** Vključite računalnik, po potrebi se prijavite in počakajte, da se prikaže namizje. Vstavite **zeleni** CD in sledite navodilom na zaslону.
POMEMBNO: Če se začetni zaslon ne prikaže, dvokliknite ikono **My Computer (Moj računalnik)**, nato ikono **CD-ROM** z logotipom HP in **setup.exe**.

- RO** **Windows:** Porniți computerul, faceți login dacă este necesar, apoi așteptați să apară spațiul de lucru. Introduceți CD-ul Windows **verde** și urmați instrucțiunile de pe ecran.
IMPORTANT: Dacă ecranul de lansare nu apare, faceți dublu clic pe **My Computer** (Computerul meu), faceți dublu clic pe pictograma **CD-ROM** cu sigla HP, apoi faceți dublu clic pe **setup.exe**.

- HR** **Windows:** Uključite računalno, prijavite se ako je potrebno, a zatim pričekajte na pojavljanje radne pozadine. Umetnite **zeleni** Windows CD i pratite upute na zaslону.
VAŽNO: Ako se ne pojavi polazni zaslon, dva puta pritisnite na **My Computer** (Moje računalo), dva puta pritisnite na ikonu **CD-ROM** sa HP oznakom, a zatim dva puta pritisnite na **setup.exe**.

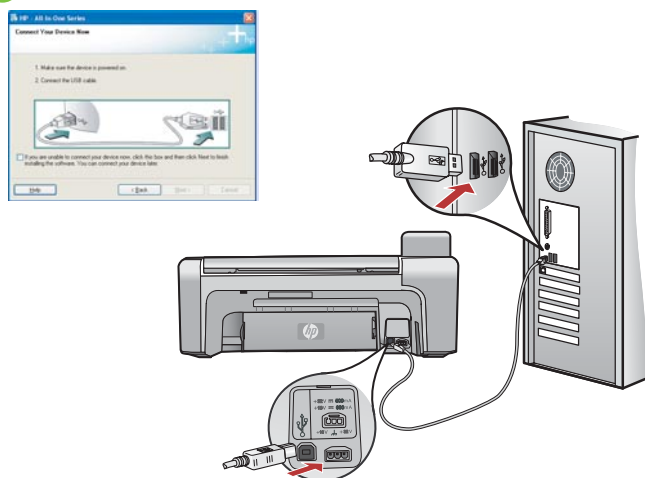
- BG** **Windows:** Включете компютъра, след което влезте (ако е необходимо) и изчакайте да се покаже работният плот. Поставете **зеления** компактдиск за Windows, след което следвайте инструкциите на екрана.
ВАЖНО: Ако началният екран не се появи, щракнете двукратно върху **My Computer (Моят компютър)**, след това двукратно върху иконата на **CD-ROM** устройството с емблемата на HP, и пак двукратно върху файла **setup.exe**.

Mac:



- SL** **Mac:** Priključite kabel USB v vrata na zadnji strani naprave HP All-in-One in nato v katera koli vrata USB na računalniku.
- RO** **Mac:** Conectați cablul USB la portul din spatele echipamentului HP All-in-One, apoi la orice port USB de la computer.
- HR** **Mac:** Priključite USB kabel na priključnicu na stražnjoj strani HP All-in-One, a zatim u bilo koju USB priključnicu na računalo.
- BG** **Mac:** Свържете USB кабела към порта отзад на устройството HP All-in-One, както и към който и да е USB порт на компютъра.

14b Windows:



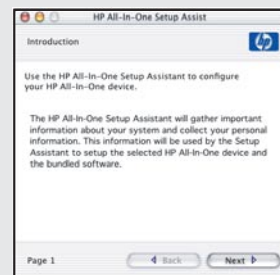
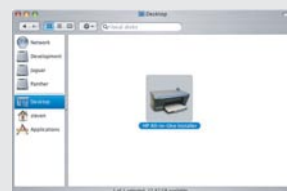
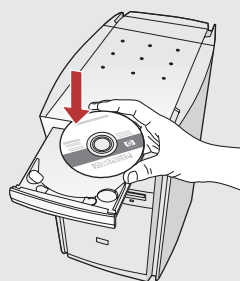
SL **Windows:** Ko se pojavi poziv za USB, priključite kabel USB v vrata na hrbtini strani naprave HP All-in-One in nato v katera koli vrata USB na računalniku.

RO **Windows:** După ce apare solicitarea referitoare la USB, conectați cablul USB la portul de pe spatele imprimantei HP All-in-One, apoi la orice port USB de la computer.

HR **Windows:** Kada se pojavi zahtjev za USB-om, spojite USB kabel na priključnicu na stražnjoj strani HP All-in-One, a zatim na bilo koju USB priključnicu na računalu.

BG **Windows:** След като се появи подканващото USB съобщение, свържете USB кабела към порта отзад на устройството HP All-in-One, както и към който и да е USB порт на компютъра.

Mac:



SL **Mac:** Vstavite CD HP All-in-One za Mac. Dvokliknite ikono **HP All-in-One Installer (Namestitveni program HP All-in-One)**. Sledite navodilom na zaslону.

RO **Mac:** Introduceți CD-ul HP All-in-One pentru Mac. Faceți dublu clic pe pictograma **HP All-in-One Installer** (Program de instalare HP All-in-One). Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

HR **Mac:** Umetnite HP All-in-One Mac CD. Dva puta pritisnite na ikonu **HP All-in-One Installer** (Program za instalaciju HP All-in-One). Slijedite upute na zaslону.

BG **Mac:** Поставете компактдиска на HP All-in-One за Mac. Цракнете двукратно върху иконата на **HP All-in-One Installer**. Следвайте инструкциите на екрана.

15 Windows:

SL **Windows:** Sledite prikazanim navodilom in dokončajte namestitev programske opreme. Sedaj raziščite napravo HP All-in-One.

RO **Windows:** Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea software-ului. Acum explorați echipamentul HP All-in-One.

HR **Windows:** Za dovršetak instalacije softvera slijedite upute prikazane na zaslону. A sada istražite vaš HP All-in-One.

BG **Windows:** Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера. Сега можете да разучите устройството HP All-in-One.

Mac:

SL **Mac:** Dokončajte postopke, opisane na zaslону **Setup Assistant (Pomočnik za namestitev)**. Sedaj raziščite napravo HP All-in-One.

RO **Mac:** Completați ecranul **Setup Assistant** (Asistent instalare). Acum explorați echipamentul HP All-in-One.

HR **Mac:** Završite zaslon **Setup Assistant** (Pomočnik za postavljanje). A sada istražite vaš HP All-in-One.

BG **Mac:** Следвайте инструкциите на екрана **Setup Assistant (Помощник за инсталиране)**. Сега можете да разучите устройството HP All-in-One.

SL Raziščite funkcije

RO Explorarea caracteristicilor

HR Pregled značajki

BG Запознаване с функциите

SL Ko nastavite napravo HP All-in-One, lahko preizkusite nekaj njenih funkcij.

HR Kada ste završili s postavljanjem HP All-in-One, provjerite kako rade neke od njegovih značajki.

RO Din momentul în care ați terminat instalarea imprimantei HP All-in-One, aveți posibilitatea să testați câteva dintre caracteristici.

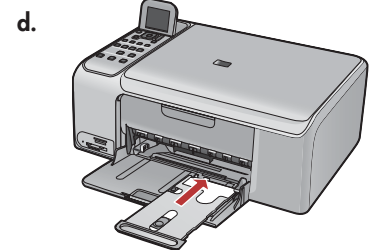
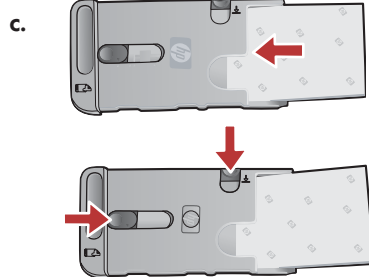
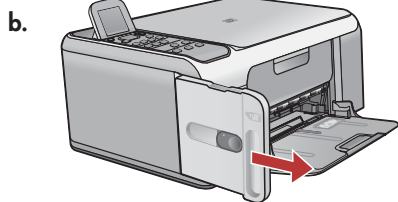
BG Сега, след като сте инсталирали устройството HP All-in-One, може да изпробвате някои от неговите функции.

SL Nalaganje foto papirja

RO Încărcarea hârtiei foto

HR Umetnite foto-papir.

BG Поставяне на фотохартия



SL

- Iz vhodnega pladnja odstranite ves papir.
- Kaseto za foto papir primite za ročaj in jo izvlecite.
- Liste foto papirja iz paketa vzorcev medijev naložite v kaseto za foto papir **s stranjo za tiskanje navzdol**. Vodili za dolžino in širino papirja prilagodite naloženemu papirju.
- Kaseto za foto papir potiskajte v tiskalnik na desni strani pladnja za papir, dokler se ne ustavi.

RO

- Scoateți toată hârtia din tava de alimentare.
- Trageți caseta pentru hârtie foto utilizând mânerul și scoateți-o afară.
- Încărcați foile de hârtie foto din pachetul eșantion **cu fața de imprimat în jos** în caseta pentru hârtie foto. Reglați ghidajele pentru lățimea și lungimea hârtiei astfel încât să se potrivească cu hârtia încărcată.
- Aliniați caseta pentru hârtie foto cu partea îndepărtată din dreapta a tăvii pentru hârtie, apoi glisați-o spre interiorul imprimantei până se oprește.

HR

- Uklonite papir iz ulazne ladice.
- Izvucite kasetu za foto-papir povlačenjem za ručku.
- Umetnite u kasetu za foto-papir nekoliko listova foto-papira iz oglednika papira sa **stranom za ispis okrenutom prema dolje**. Prilagodite vodilice širine i duljine papira uz postavljeni papir.
- Poravnajte kasetu foto-papira uz krajnju desnu stranu ladice za papir, a zatim je gurnite u pisač sve dok se ne zaustavi.

BG

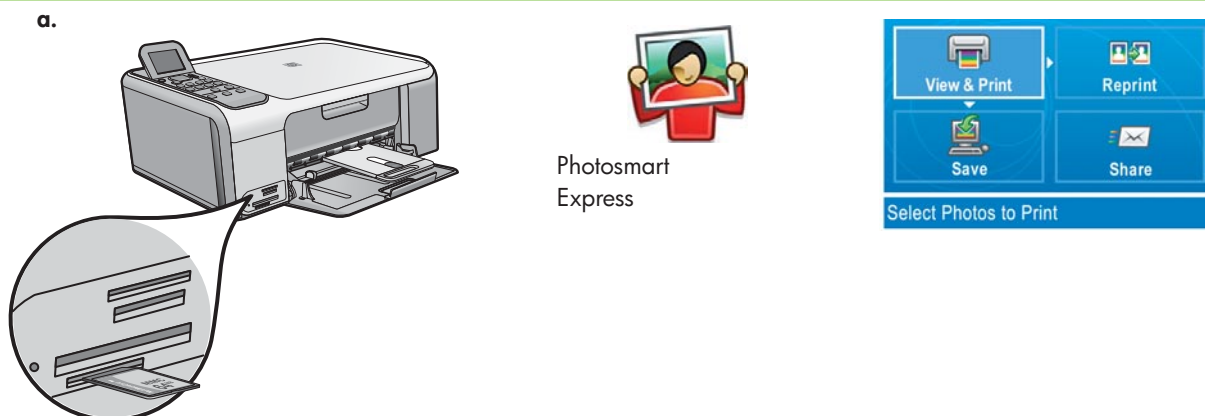
- Махнете поставената във входната тава хартия.
- Издърпайте касетата за фотохартия, като използвате нейната дръжка.
- Поставете листове фотохартия (от пакета с образци) със **страната за печат надолу** в касетата за фотохартия. Настройте водачите за хартия по дължина и ширина според поставената хартия.
- Подравнете касетата за фотохартия с крайната дясна страна на тавата за хартия, а след това я плъзнете докрай в принтера.

SL Tiskanje fotografije velikosti 10 x 15 cm

HR Ispis fotografije veličine 10 x 15 cm

RO Imprimarea unei fotografii 10 x 15 cm

BG Печат на снимка с размери 10 x 15 cm



Photosmart
Express

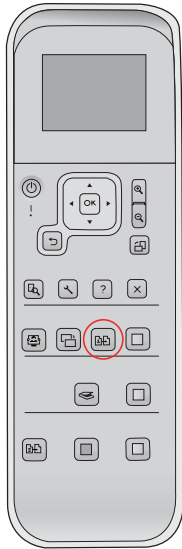
- SL
- a. Pomnilniško kartico iz fotoaparata vstavite v ustrezno režo in pritisnite gumb **Photosmart Express**.
OPOZORILO: Vstavite samo eno kartico hkrati. Če vstavite več kot eno pomnilniško kartico, lahko nepovratno izgubite podatke. Na barvnem grafičnem zaslonu se prikaže meni **Photosmart Express**.
- b. Pritisnite **OK**, da izberete **Ogl. in tis**. Na zaslonu se prikaže zadnja fotografija iz pomnilniške kartice. Če želite izbrati to fotografijo, pritisnite **OK** in sledite možnostim na barvnem grafičnem zaslonu ter natisnite brezrobo fotografijo velikosti 10 x 15 cm (4 x 6 palcev).
Lahko pa pritisnete gumb **Tiskanje fotografij** na nadzorni plošči in fotografije natisnete takoj.
- RO
- a. Introduceți cadrul de memorie de la camera digitală în slotul corespunzător pentru card de memorie și apăsați butonul **Photosmart Express**.
AVERTISMENT: Nu introduceți mai mult de un card de memorie la un moment dat. Dacă se introduc mai multe carduri de memorie, poate surveni pierderea iremediabilă a datelor.
Pe afișajul grafic color apare meniul **Photosmart Express**.
- b. Apăsați **OK** pentru a selecta **Vizualizare și tipărire**. Pe afișaj apare cea mai recentă fotografie de pe cardul de memorie. Apăsați **OK** pentru a selecta această imagine și urmați opțiunile de pe afișajul grafic color pentru a imprima o fotografie fără chenar de 10 x 15 cm.
Aveți și posibilitatea să apăsați butonul **Tipărire fotografii** de pe panoul de control, pentru a imprima fotografia imediat.
- HR
- a. Postavite memorijsku karticu iz fotoaparata u odgovarajući utor memorijske kartice i pritisnite gumb **Photosmart Express**.
UPOZORENJE: Istodobno ne postavljajte više od jedne kartice. Ako se postavi više od jedne kartice, može doći do trajnog gubitka podataka.
Na zaslonu u boji se pojavljuje izbornik **Photosmart Express**.
- b. Pritisnite **OK** za odabir **Pr. i ispis**. Na zaslonu se pojavljuju najnovije fotografije s memorijske kartice. Pritisnite **OK** za odabir fotografije, a zatim za ispis bez obruba fotografije veličine 10 x 15 cm (4 x 6 inča), pratite odrednice na zaslonu u boji.
Možete pritisnuti i gumb **Ispis fotografija** na upravljačkoj ploči za trenutni ispis fotografije.
- BG
- a. Поставете картата с памет от цифровия фотоапарат в съответния ѝ слот, след което натиснете бутона на **Photosmart Express**.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте повече от една карта с памет в даден момент. Ако се поставят няколко карти с памет, данните на тях може да се загубят безвъзвратно.
На цветния графичен дисплей ще се покаже менюто на **Photosmart Express**.
- b. Натиснете бутона **OK**, за да изберете **View & Print (Преглед и печат)**. На дисплея ще се покаже най-новата заснета снимка в картата с памет. Натиснете бутона **OK**, за да изберете тази снимка, след което следвайте опциите на цветния графичен дисплей, за да отпечатате снимка без полета с размери 10 x 15 cm (4 x 6 инча).
Можете също да натиснете бутона **Print Photos (Отпечатване на снимки)** от контролния панел, за да отпечатате снимката веднага.

SL Ponovno tiskanje fotografije

HR Ponovni ispis fotografije

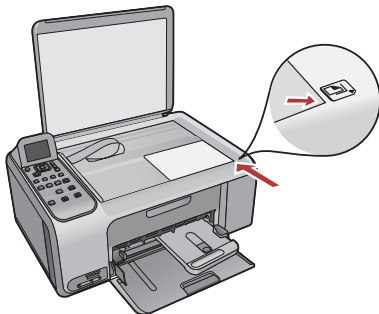
RO Reimprimarea unei fotografii

BG Повторно отпечатване на снимка



- SL** Namesto da natisnete sliko iz pomnilniške kartice, poskusite ponovno natisniti fotografijo z velikostjo 10 x 15 cm (4 x 6 palcev).
- Odstranite pomnilniško kartico.
 - Kaseto s foto papirjem vstavite v pladenj za papir, če ta že ni naložena.
 - Pritisnite gumb **Ponovno tiskanje** na nadzorni plošči.
 - Če želite fotografijo ponovno natisniti, sledite navodilom na barvnem grafičnem zaslonu.

- RO** Acum, în loc să imprimați o imagine din cardul de memorie, încercați să realizați reimprimarea unei fotografii de 10 x 15 cm.
- Scoateți cardul de memorie.
 - Introduceți caseta încărcată cu hârtie foto în tava pentru hârtie, dacă aceasta nu este deja introdusă.
 - Apăsăți butonul **Retipărire** de pe panoul de control.
 - Urmați instrucțiunile de pe afișajul grafic color pentru a efectua o reimprimare a fotografiei.



- HR** A sada, umjesto ispisa fotografije s memorijske kartice, pokušajte ponoviti ispis fotografije veličine 10 x 15 cm (4 x 6 inča).
- Izvadite memorijsku karticu.
 - Postavite napunjenu kasetu za foto-papir u ladicu za papir (ako nije postavljena).
 - Pritisnite gumb **Ponovni ispis** na upravljačkoj ploči.
 - Slijedite upute na grafičkom zaslonu u boji za izradu nove kopije fotografije.

- BG** Можете да отпечатате повторно дадена снимка с размери 10 x 15 cm (4 x 6 инча), вместо да я отпечатвате от картата с памет.
- Извадете картата с памет.
 - Поставете касетата с фотохартия в тавата за хартия, освен ако тя вече не е поставена.
 - Натиснете бутона **Reprints (Повторно отпечатване)** от контролния панел.
 - Следвайте инструкциите на цветния графичен дисплей, за да отпечатате повторно дадена снимка.

SL Tiskanje nalepke za CD

HR Ispis CD naljepnica

RO Imprimarea unei etichete de CD

BG Печат на етикет за компактдиск

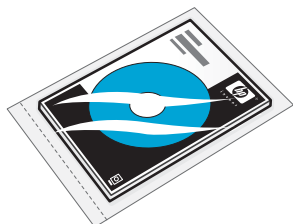
d.



e.



f.



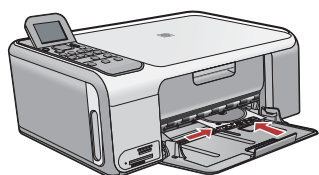
Nalepke HP za CD/DVD lahko kupite na spletni strani www.hp.com.

Machetele de etichete HP pentru CD-uri/DVD-uri se pot cumpăra de la www.hp.com.

HP CD/DVD Tattoos (papir za CD/DVD tetovažu) se može naručiti na www.hp.com.

Можете да закупите етикети на HP за компактдискове или DVD носители от www.hp.com.

g.



SL

- Kaseto za foto papir odstranite iz pladnja za papir in jo dajte v prostor za shranjevanje.
- Vstavite pomnilniško kartico.
- Na napravi pritisnite gumb **Photosmart Express**.
- Pritisnite **OK**, da izberete **Ogl. in tis**. S smernimi tipkami izberite drugo sliko in pritisnite **OK**. Prikaže se **Meni tiskanja**.
- Pritisnite **▼**, da označite **Projekti** in nato pritisnite **OK**. Prikaže se meni **Projekti**.
- Pritisnite **▼** in označite **Nalepke HP za CD/DVD**, nato pritisnite **OK**.
- Sledite navodilom in naložite nalepke HP za CD/DVD. Pritisnite **OK** in začnite s tiskanjem.

RO

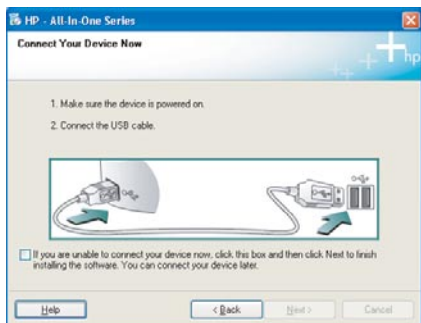
- Scoateți caseta pentru hârtie foto din tava pentru hârtie și reamplasați-o în zona de depozitare.
- Introduceți cardul de memorie.
- Apăsăți butonul **Photosmart Express** de pe dispozitiv.
- Apăsăți **OK** pentru a selecta **Vizualizare și tipărire**. Apăsăți butoanele cu săgeți pentru a selecta o altă imagine, apoi apăsați **OK**. Apare **Meniu Tipăr.**
- Apăsăți **▼** pentru a evidenția **Proiecte**, apoi apăsați **OK**. Apare meniul **Proiecte**.
- Apăsăți **▼** pentru a evidenția **Etichete HP pt. CD-uri/DVD-uri**, apoi apăsați **OK**.
- Când vi se solicită, încărcați etichetele HP pentru CD-uri/DVD-uri. Apăsăți **OK** pentru a imprima.

HR

- Izvadite kasetu za foto-papir iz ladice za papir, te je vratite u prostor za čuvanje.
- Postavite memorijsku karticu.
- Na uređaju pritisnite gumb **Photosmart Express**.
- Pritisnite **OK** za odabir **Pr. i ispis**. Pritisnite gumbe strelica za odabir različitih fotografija, a zatim pritisnite **OK**. Pojavljuje se izbornik **Ispis**.
- Pritisnite **▼** za označavanje **Projekti**, a zatim pritisnite **OK**. Pojavljuje se izbornik **Projekti**.
- Pritisnite **▼** za označavanje **HP CD/DVD oznake**, a zatim pritisnite **OK**.
- Kada se to zatraži postavite HP CD/DVD naljepnice. Za ispis pritisnite **OK**.

BG

- Извадете касетата за фотохартия от тавата за хартия и я поставете обратно на мястото за съхранение.
- Поставете картата с памет.
- Натиснете бутона на **Photosmart Express** от устройството.
- Натиснете бутона **OK**, за да изберете **View & Print (Преглед и печат)**. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете друга снимка, след което натиснете бутона **OK**. Ще се покаже **Print Menu (Меню за печат)**.
- Натиснете **▼**, за да маркирате **Projects (Проекти)**, след което натиснете бутона **OK**. Ще се покаже **Projects (Проекти)**.
- Натиснете **▼**, за да маркирате **HP CD/DVD Tattoos (Етикети на HP за компактдискове или DVD носители)**, след което натиснете бутона **OK**.
- След като бъдете подканени, поставете етикетите на HP за компактдискове или DVD носители. За печат натиснете бутона **OK**.



SL **Težava:** (Samo za Windows) Zaslona, na katerem je pisalo, kdaj morate priključiti kabel USB, niste videli.

Ukrep: Kliknite Cancel (Prekliči) v vseh odprtih pogovornih oknih. Odstranite in znova vstavite zeleni CD HP All-in-One za Windows. Preberite 12. korak.

RO **Problemă:** (Numai pentru Windows) Nu apare ecranul care vă solicită să conectați cablul USB.

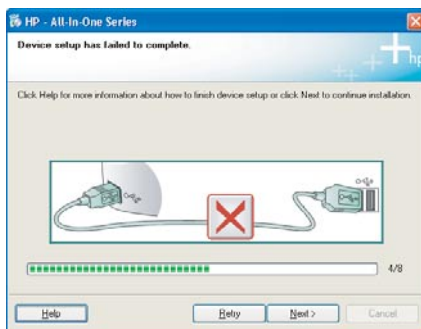
Acțiune: Revocați toate ecranele. Scoateți și introduceți din nou CD-ul Windows HP All-in-One verde. Consultați Pasul 12.

HR **Problem:** (Samo za Windows) Niste vidjeli zaslon koji vas upućuje kada treba priključiti USB kabel.

Postupak: Odustanite u svim zaslonima. Izvadite, a zatim ponovno umetnite HP All-in-One Windows CD. Pogledajte korak 12.

BG **Проблем:** (Само за Windows) Подканвазият екран за свързване на USB кабела не се показва.

Действие: Откажете всички екрани. Извадете, след което поставете отново зеления компактдиск на HP All-in-One за Windows. Вж. стъпка 12.



SL **Težava:** (Samo za Windows) Prikaže se zaslon **Device Setup Has Failed To Complete (Namestitvev naprave ni bila dokončana).**

Ukrep: Izvlecite napajalni kabel naprave iz vtičnice in ga ponovno priključite. Preverite povezave. Preverite, ali je kabel USB priključen v računalnik. Kabla USB ne priključujte v tipkovnico ali zvezdišče, ki nima lastnega napajanja. Glejte 12. korak.

RO **Problemă:** (Numai pentru Windows) Se afișează ecranul **Device Setup Has Failed To Complete (Configurarea dispozitivului nu a reușit).**

Acțiune: Deconectați dispozitivul, apoi conectați-l din nou. Verificați toate conexiunile. Verificați dacă ați conectat cablul USB la computer. Nu conectați cablul USB la o tastatură sau la un distribuitor USB nealimentate. Consultați pasul 12.

HR **Problem:** (Samo za Windows) Pojavio se zaslon **Device Setup Has Failed To Complete (Postavljanje uređaja nije uspjelo).**

Postupak: Odspojite i ponovno spojite uređaj. Provjerite sve priključke. Provjerite je li USB kabel priključen na računalo. Nemojte priključivati USB kabel u tipkovnicu ili u USB razdjelnik bez napajanja. Pogledajte korak 12.

BG **Проблем:** (Само за Windows) Показва се екранът **Device Setup Has Failed To Complete (Инсталирането не устроиството е неуспешно).**

Действие: Изключете, а след това включете отново устройството. Проверете дали всички кабели са свързани добре. Проверете дали USB кабелът е свързан към компютъра. Не свързвайте USB кабела към клавиатура или към USB концентратор без захранване. Вж. стъпка 12.



SI

Težava: (Samo za Windows) Prikaže se Microsoftov zaslon **Add Hardware (Dodaj strojno opremo)**.

Ukrep: Kliknite Cancel (Prekliči) v vseh odprtih pogovornih oknih. Izvlecite kabel USB in vstavite zeleni CD HP All-in-One za Windows. Preberite 11. in 12. korak.

RO

Problemă: (Numai pentru Windows) Se afișează ecrane Microsoft **Add Hardware (Adăugare hardware)**.

Ațiune: Revocați toate ecranele. Deconectați cablul USB, apoi introduceți CD-ul Windows HP All-in-One verde. Consultați pașii 11 și 12.

HR

Problem: (Samo za Windows) Pojavljuje se Microsoft zaslon **Add Hardware (Dodavanje hardvera)**.

Postupak: Odustanite u svim zaslonima. Odspojite USB kabel, a zatim umetnite zeleni HP All-in-One Windows CD. Pogledajte korake 11 i 12.

BG

Проблем: (Само за Windows) Показва се екранът **Add Hardware (Добавяне на хардуер)** на Microsoft.

Действие: Откажете всички екрани. Изключете USB кабела, след което поставете зеления компактдиск на HP All-in-One за Windows. Вж. стъпки 11 и 12.



SI

Težava: Nova naprava HP se ne prikaže ali ni nastavljena kot privzeta.

Ukrep: Na karticah, ki so poleg vrha okna HP Solution Center (Center rešitev HP) izberite napravo HP, ki jo imate nameščeno v računalniku. Če imate nameščenih več naprav HP, mogoče ne boste videli vseh kartic v delu za izbiranje naprave. V tem primeru sta na desni strani zadnje kartice prikazani leva in desna smerna tipka, ki omogočata, da si ogledate tudi druge kartice.

RO

Problemă: Noul dispozitiv HP nu apare sau nu este cel implicit.

Ațiune: Utilizați filele din partea superioară a ferestrei HP Solution Center (Centru de soluții HP), pentru a selecta un dispozitiv HP instalat pe computerul dvs. Dacă sunt instalate mai multe dispozitive HP, este posibil să nu vedeți toate filele de dispozitive în zona de selectare a dispozitivelor. În acest caz, în partea dreaptă a ultimei file afișate în zona de selectare a dispozitivelor se afișează butoane cu săgeți la dreapta și la stânga, care vă permit să accesați toate filele.

HR

Problem: Novi HP uređaj se ne pojavljuje ili nije zadani uređaj.

Postupak: Koristite jezičke pri vrhu prozora HP Solution Center (HP centar usluga) za odabir HP uređaja instaliranog na računalu. Ako je instalirano više HP uređaja, možda nećete moći vidjeti jezičke svih uređaja u dijelu za odabir uređaja. U tom slučaju, gumbi desne i lijeve strelice se prikazuju desno od posljednjeg prikazanog jezička u dijelu za odabir uređaja. Ovi gumbi pomažu u kretanju kroz sve jezičke.

BG

Проблем: Новото устройство на HP не се показва или не е това по подразбиране.

Действие: Изберете инсталирано на компютъра устройство на HP, като използвате разделите от горната част на прозореца на "HP Solution Center" (Център за готови решения на HP). Ако са инсталирани няколко устройства на HP, може да не виждате всички раздели на устройства в областта за избор на устройство. В такъв случай, отлясно на последния раздел в областта за избор на устройство ще се покажат бутони със стрелки за надясно и наляво, с чиято помощ може да прегледате всички раздели.

